PROGRAMME

COLLOQUE INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CONFERENCE
CONGRESSO INTERNACIONAL

DOMAINE & MUSÉE ROYAL DE MARIEMONT
ET ATELIERS DE L'UCLOUVAIN EN HAINAUT
BELGIQUE / BELGIUM

19 > 21.03.2026

La Cour se met au vert (II)
Arts, diplomatie et politique dans les campagnes
(Europe, XV[e] - XVII[e] siècles)

The Court escapes from Town (II)
Arts, Diplomacy and Politics in the Countryside
(Europe, 15th-17th centuries)

La Corte se va al Campo (II)
Arte, diplomacia e política en la campiña
(Europa, siglos XV-XVV)

Co-organisé par / Co-organized by / Coorganizado por:

Le Domaine & Musée royal de Mariemont et l'Université de Lille

A la suite de / As follow-up to / A raíz de:

La cour se met au vert (I): Mises en valeur et usages politiques des campagnes entre Moyen Âge et pré-modernité (15>17.09. 2022)

Dans le context de / In the context of / En el contexto de :

Le projet européen / The European project / El proyecto europeo
MARY4ALL (Music & Arts of the Renaissance: Yesteryear's female patronage re-activated for all with digital technologies)
L'exposition / The exhibition / La exposición :
Marie de Hongrie. Art & Pouvoir à la Renaissance (Mariemont)

Co-funded by the European Union

Bienvenue au Colloque international
La Cour se met au vert (II).
Arts, diplomatie et politique dans les campagnes
(Europe, XV^e - XVII^e siècles)

Le 20 février 1545, l'empereur Charles Quint cède à sa sœur Marie de Hongrie, en remerciement pour la gouvernance générale des Pays-Bas qu'elle assume avec conscience et ardeur depuis près d'une quinzaine d'années, la prévôté de Binche en Hainaut. Dans cet écrin de verdure, la gouvernante profite de ses revenus et d'une totale liberté pour confier à Jacques Du Brœucq la création d'un pavillon de chasse appelé à devenir l'épicentre d'un vaste domaine : le « mont de Marie », Mariemont. C'est dans ce même environnement et en conviant notamment les destinées historiques de ces illustres personnages que le Domaine & Musée royal de Mariemont a choisi, en association avec les organisateurs du colloque interdisciplinaire *La cour se met au vert. Mises en valeur et usages politiques des campagnes entre Moyen Âge et pré-modernité* (Lille-Vaucelles, 2022), de poursuivre les enquêtes rassemblées au cours de cette rencontre dédiée à l'un des aspects de la vie curiale entre le XV^e et le XVII^e siècle dans une optique comparative à l'échelle européenne.

S'appuyant sur un dialogue interdisciplinaire rassemblant historiens, historiens de l'art et de l'architecture, archéologues et spécialistes de la littérature, cette rencontre scientifique met l'accent sur les résidences curiales à la campagne, leur inscription dans leur territoire, leur ornementation, la vie festive qui s'y déploie, mais aussi les tractations diplomatiques et plus généralement politiques qui s'y trament. La cour est une micro-société à géométrie variable, dont les contours varient au gré des hiérarchies, des espaces et des temporalités, animée par une itinérance quasi constante, parfois saisonnière ; elle se déplace dans sa totalité ou en partie, la plupart du temps accompagnée de domestiques, d'officiers et de sergents. À la fin du Moyen Âge, elle semble avoir su faire de la campagne un environnement privilégié pour mêler l'utile à l'agréable. Qu'il s'agisse de fuir l'agitation ou les miasmes urbains, de pratiquer l'art du retrait ou au contraire de profiter de l'espace pour rassembler les acteurs de sommets internationaux, qu'il s'agisse de jouir d'un domaine giboyeux pour se frotter au « sauvage » ou, au contraire, d'inscrire en un lieu encore vierge la page ornementale d'un pouvoir en quête d'affirmation, le monde rural constitue assurément un lieu à part entière qui, non seulement accueille, mais également favorise la vie de cour, constituant en cela un véritable acteur de la culture aulique.

Welcome to the international conference
The Court escapes from Town (II).
Arts, Diplomacy and Politics in the Countryside
(Europe, 15th-17th centuries)

On February 20th, 1545, Emperor Charles V granted his sister Mary of Hungary the provostry of Binche in Hainaut, in gratitude for the general governance of the Low Countries which she had conscientiously and ardently led for almost fifteen years. In this green setting, the governess took advantage of her income and total freedom to entrust Jacques Du Brœucq with the creation of a hunting lodge that was to become the epicentre of a vast estate : the 'Mount of Mary', Mariemont. It is in this very same environment and by invoking the historical destinies of these illustrious figures that the Domain & Royal Museum of Mariemont, in association with the organisers of the interdisciplinary colloquium *La cour se met au vert. Mises en valeur et usages politiques des campagnes entre Moyen Âge et pré-modernité* (Lille-Vaucelles, 2022), proposes to continue, on a European scale, investigations dedicated to curial life between the fifteenth and seventeenth centuries.

This scientific meeting brings together historians, art and architecture historians, archaeologists and specialists in literature into an interdisciplinary dialogue about curial residences in the countryside, their places in their territories, their ornamentations, the festive life organized, but also the diplomatic dealings and policies which unfolded there. The court was a micro-society of variable geometry, whose contours varied according to hierarchies, spaces and temporalities, and was driven by an almost constant itinerancy, sometimes seasonal ; it moved in its entirety or in part, most of the time accompanied by servants, officers and sergeants. By the end of the Middle Ages, the countryside seemed confirmed as a privileged environment in which to combine business with pleasure. Whether to escape the hustle and bustle or the miasma of urban life, to practise the art of seclusion or, on the contrary, to take advantage of vast space for bringing together the parties of international summits ; whether to enjoy a game-filled domain and rub shoulders with the 'wild' or, on the contrary, to inscribe, in an untouched site, the premises of a new power in search of affirmation, the rural world was undoubtedly a place in its own right that not only hosted but also fostered courtly life, representing a key player in court culture.

Comité scientifique / Scientific Committee :
Jean-Marie Cauchies
(UC Louvain-Saint-Louis, Bruxelles, Académie royale de Belgique)
Krista de Jonge (KU Leuven)
Gilles Docquier (Domaine & Musée Royal de Mariemont)
José Eloy Hortal Muñoz (Université Rey Juan Carlos, Madrid)
Élodie Lecuppre-Desjardin (Université de Lille, Membre honoraire de l'IUF)
Mathieu Vivas (Université de Lille, Membre de l'IUF)

Jeudi/Thursday 19.03.2026
Domaine & Musée royal de Mariemont

100 Chaussée de Mariemont, 7140 Morlanwelz
Auditorium Boël, -1

13h30	**Arrivée des intervenants / Arrival of the speakers & badges**
13h30-14h30	**Visite libre de l'exposition/Free visit of the exhibition** *Marie de Hongrie. Art & Pouvoir à la Renaissance.* 2ème étage / 2nd Floor
14h30-14h45	**Café de bienvenue / Welcome Coffee**
14h45-15h00	**Mot de bienvenue** Richard VEYMIERS, Directeur, Domaine & Musée royal de Mariemont
15h00-15h15	**Introduction** Gilles DOCQUIER, Élodie LECUPPRE-DESJARDIN et Mathieu VIVAS
15h15-15h40	**Damien FONTVIEILLE** **(Université Marie et Louis Pasteur, Centre Lucien Febvre)** *Gouverner à la campagne. Les résidences de campagne des hauts commis des monarchies européennes au XVIe siècle*
15h45-16h10	**Sanne MAEKELBERG (KU Leuven, Belgique)** *Beyond the Edge of the City : Reconstructing the 'Maison de Plaisance' of Charles III of Croÿ (1560-1612) in Sint-Joost-ten-Node*
16h15-16h30	***Pause***
16h35-17h00	**Lukasz M. SADOWSKI** **(Académie des Beaux-Arts de Łódź, Pologne)** *Architectural evolution of Suburban and Rural residences of Polish Kings. From wooden manor houses and Italian 'palazzo' to the 'entre cour et jardin'*
17h05-17h30	**Esteban SANTIAGO ARROYO** **(Universidad Complutense de Madrid, Espagne)** *El palacio de El Pardo como 'casa de plazer'. Naturaleza, arte y artificio en la concepción del Real Sitio*
17h30-17h55	***Discussion***
18h00-18h30	***Pause***
18h30-20h00	**Keynote : Krista De Jonge (KU Leuven, Belgique)** *Revisiter le Paradis. L'environnement de la résidence noble, entre art et nature, dans les anciens Pays-Bas habsbourgeois (1540-1600)*

JEUDI

Les résidences et leurs aménagements

À plus ou moins grande distance des centres urbains, les résidences qui accueillent tout ou partie de la cour nécessitent des aménagements dont la connaissance est aujourd'hui nourrie par les travaux historiques classiques, mais également les résultats des fouilles archéologiques. Bâtis, jardins, parcs, fontaines, bassins… autant d'éléments dont la fondation et l'entretien nécessitent investissements et personnels, créativité et savoir-faire. Les résultats de ces installations et leurs évolutions s'inscrivent tout autant dans une histoire environnementale en plein développement, que dans une histoire économique et culturelle qui font de ces dispositifs les témoignages de la richesse, des goûts et de la circulation des idées de cette société élitaire. Les études menées en histoire, archéologie, histoire de l'art et de l'architecture permettront de mieux cerner l'habitat et l'espace de représentation qu'offre la résidence campagnarde à cette société du paraître qu'est la cour médiévale et moderne.

Residences' planning

At varying distances from urban centres, the residences which hosted all or part of the court required space planning that is now well documented in classic historical works as well as in results of archaeological excavations. Buildings, gardens, parks, fountains, ponds… these are all features which required investment, staff, creativity and know-how for their creation and maintenance. The results of these installations and their evolution are just as much part of a developing environmental history as they are of an economic and cultural history, attesting to the wealth, tastes and circulation of ideas of this elite society. Studies in history, archaeology, art history and architecture will provide a clearer picture of the habitat and space of representation offered by the country residence to the society of appearances that was the medieval and modern court.

Les cours savantes

Au croisement de cette histoire environnementale et de celle des curiosités savantes, la campagne offre à l'aristocratie tout autant un écrin protecteur et salutaire nécessaire à l'épanouissement des corps qu'un terrain d'expérience propre à développer des savoirs empiriques alors en pleine expansion. Tandis qu'Anne de Saxe (1544-1577) profitait de ses jardins pour mettre au point des potions salvatrices, et que le roi du Danemark Frédéric II (1534-1588) offrait à Tycho Brahe une île pour en faire un observatoire astronomique privilégié, l'ensemble des cours européennes profitaient de ces escapades à la campagne pour expérimenter, échanger et apprendre de la nature. De même, les espaces extérieurs au château peuvent constituer des lieux d'innovations techniques où, comme c'est le cas à Hesdin, jeux d'eau, mécanismes savants et automates ingénieux doivent servir à éblouir et distraire les visiteurs. L'attention se portera ici sur la société curiale saisie en tant qu'actrice de ces innovations 'scientifiques' et sur les conséquences de cette proximité éclairée sur les arts de gouverner, bien avant l'ère des physiocrates. Dans ce cadre, les domaines princiers peuvent même devenir des lieux d'expérimentation agraire, à des fins économiques.

Learned courts

At the crossroads of environmental history and learned curiosities, the countryside offered the aristocracy as much a protective and salutary setting for physical well-being as it did a testing ground for the growth of empirical knowledge, which was flourishing at the time. While Anne of Saxony (1544-1577) used her gardens to develop healing potions, and King Frederick II of Denmark (1534-1588) gave Tycho Brahe an island to use as a privileged astronomical observatory, all European courts took advantage of their escapades in the countryside to experiment, exchange ideas and learn from nature. Similarly, the areas outside the château could be places of technical innovation where, as at Hesdin, water displays, smart mechanisms and ingenious automata were used to dazzle and entertain visitors. The focus here is on the curial society as a player in "scientific" innovation, and on the consequences of this enlightened proximity for the arts of government, well before the era of the physiocrats. In this context, princely estates could even become places of agrarian experimentation for economic purposes.

L'usage des campagnes dans les dispositifs politiques

À la campagne, la cour emporte avec elle les affaires du monde urbain et international. Les princes et princesses, les régents, les consorts, les gouvernantes, etc. déplacent bien souvent avec eux leur conseil, tandis que les messagers parcourent les chemins de l'information nécessaire à la prise de décision. Si la campagne est en cela un lieu du politique comme un autre, les chercheuses et chercheurs sont invités à considérer la mise au vert comme un endroit privilégié dans la négociation et dans la communication politique. Les triomphes de Binche et Mariemont organisés par Marie de Hongrie en l'honneur de son frère Charles et de son neveu le prince Philippe en 1549, ne disent pas autre chose. Toutefois, les résidences de campagne peuvent s'avérer les lieux de l'exclusion, de la mise à distance voire du bannissement, signes de disgrâce ou de condamnation lorsque se fait entendre la colère du prince, mais également signes de la contestation lorsque les factions y trouvent refuge. Ces résidences peuvent aussi être des rendez-vous cynégétiques et des lieux de promenade appréciés. Être convié à prendre part aux chasses du prince ou faire quelques pas à ses côtés est aussi une marque de proximité, voire d'intimité au sein de la cour, propice aux discussions informelles et aux négociations discrètes.

The countryside and political dealings

The court took with it to the countryside the affairs of the urban and international world. Princes and princesses, regents, consorts, governesses, etc. often brought their councils with them, and messengers travelled the roads to transport information and decisions. While the countryside is a political arena like any other, researchers are invited here to consider the countryside as a privileged space for negotiation and political communication. The triumphs at Binche and Mariemont organised by Mary of Hungary in honour of her brother Charles and her nephew Prince Philip in 1549 are no exception. However, country residences could be places of exclusion, distancing or even banishment, signs of disgrace or condemnation upon a prince's anger, or sites of contestation where factions found refuge. Residences were also popular hunting grounds and places to take a stroll as a guest. Taking part in the prince's hunts or walking beside him was a sign of proximity, even intimacy, within the court, conducive to informal discussions and discreet negotiations.

VENDREDI

Vendredi/Friday 20.03.2026
Domaine & Musée royal de Mariemont

100 Chaussée de Mariemont, 7140 Morlanwelz
Auditorium Boël, -1

9h00-9h25	**Roxane CHILA** (Université de Bordeaux, France) *Rivage des plaisirs, rivage des savoirs ? La baie de Naples sous les rois angevins et aragonais*
9h30-9h55	**Cato LEURAERS** (KU Leuven, Belgique) *Cultivation of Spirit : Mapping the Religious Enclaves surrounding Charles III of Croÿ's (1560-1612) Castle in Chimay*
10h00-10h25	**Paul ARBALSTER** (UCLouvain, Belgique) *'Receiving him in the open field' : The Viennese origins of royal reporting in the seventeenth-century newspaper press*
10h30-10h55	***Pause***
11h00-11h25	**Sophie-Bérangère SINGLARD** (Université d'Aix-Marseille, France) *Des jardins à la distillation : les savoirs sur les plantes à la cour de Philippe II*
11h30-11h55	**Marie DEMAN & Jean-Louis VANDEN EYNDE** (Fondation d'Arenberg – Enghien, Belgique) *Hydraulique ornementale au parc d'Enghien : la grotte d'Anne de Croÿ*
12h00-12h25	***Discussion***
12h30-13h30	***Déjeuner / Lunch***
13h30-13h55	**Milton Pedro DIAS PACHECO** (Palace of the Dukes of Braganza - Museums and Monuments of Portugal) *Waiting for the King's visit : The Official Reception of D. Filipe I by the Dukes of Braganza at the Palace of Vila Viçosa during the Royal Journey of Succession to Portugal*
14h00-14h25	**Luc DUERLOO** (Universiteit Antwerpen, Belgique) **& Dries RAEYMAEKERS** (Radboud University Nijmegen, Pays-Bas) *Courtly Retreats as Diplomatic Arenas : The Castles of Mariemont and Tervueren under the Archdukes Albert and Isabella (1598-1621)*
14h30-14h55	**Marcos MARINHO FERNANDES** (Université d'Aix-Marseille, France) *Un refuge familial : les résidences de campagne et la protection des enfants royaux (XV^{e}-XVI^{e} siècles)*
15h00-15h25	***Pause***
15h30-15h55	**Marion DUCHESNE** (Université de Caen Normandie, France) *Philippe IV à la campagne : pratiques de début de règne*
16h00-16h25	**Cyrille CHATELLAIN** (Amiens, France) *Églises rurales et ambitions curiales en Picardie (ca 1490-1550)*
16h30-16h55	***Discussion***

Samedi/Saturday 21.03.2026
Ateliers de l'UCLouvain en Hainaut (Mons)

2 rue des Sœurs Noires, 7000 Mons

9h00-9h25	**Maxim HOFFMAN** **(Université de Neuchâtel, Suisse)** *Reading the countryside : ambassadors' reports and the rural dynamics of diplomacy at the itinerant Habsburg-Valois Courts*
9h30-9h55	**Ghislain TRANIÉ** **(EPHE / Centre Roland Mousnier (Sorbonne Université))** *Du verger de Hamlet aux friches de Saint-Georges : le jardin et la nature, miroir de l'effervescence religieuse et politique à la cour des premiers Stuarts*
09h55-10h10	***Pause***
10h15-10h40	**Édouard FILLOL (École des Hautes Études en Sciences sociales – Paris, France)** *Jardins, vergers et lices : la mise en ordre d'un paysage princier dans le Saumurois à la cour de René d'Anjou (1434-1480)*
10h45-11h10	**Anne-Sophie LARUELLE** **(Université de Liège, Belgique)** *La tapisserie à bocage : usage, fonction et réception dans les anciens Pays-Bas (1560-1620)*
11h15-11h55	***Discussion***
12h00	**Fin du colloque**

SAMEDI

Imaginaires et images de la nature

Dans ce monde des idées et des idéologies, la campagne voire la nature constituent un ressort essentiel dans les imaginaires. Pétris de littérature antique et biblique, les hommes et femmes de cour intègrent et développent une poétique de la nature, dont l'imitation maîtrisée signe la supériorité aussi bien technique dans le domaine des arts, que tout simplement humaine dans celui de la morale religieuse et, encore une fois, politique. De l'*hortus conclusus* médiéval aux chambres de retrait sophistiquées de la Renaissance et autres traités de vertus et de plaisirs, la campagne accompagne au fil des siècles les évolutions culturelles de l'*otium*, ce temps de loisir fécond destiné à l'amélioration de soi et du monde. Enfin, la représentation des cours princières à la campagne pourrait constituer une exception - qu'il s'agit encore de mesurer - aux règles et aux codes de représentation des cours et de leurs sociétés. C'est alors la question du sens et des finalités de la mise en image des cours dans un contexte rural qui pourra être posée.

Imaginaries and images of nature

In a world of ideas and ideologies, the countryside and even nature, were an essential part of the imagination. Steeped in ancient and biblical literature, the men and women of the court integrated and developed a poetics of nature, whose masterful imitation was a sign of superiority, both technical, in the arts, and human, in religious and political morality. From the *hortus conclusus* of the Middle Ages to the sophisticated retreat rooms of the Renaissance and other treatises on virtue and pleasure, the countryside has accompanied over the centuries the cultural evolution of the *otium*, a time of fruitful leisure designed to improve oneself and the world. Lastly, the representation of princely courts in the countryside could constitute an exception - which still needs to be measured - to the rules and codes of representation of the courts and their societies. This raises the question of the meaning and purpose of the representation of courts in a rural context.

INFORMATIONS PRATIQUES - INTERVENANTS
PRACTICAL INFORMATION - SPEAKERS

Mercredi/Wednesday 18.03.2026 - Mons

Arrivées / Arrivals & Hotel check-in
Van der Valk Hotel Mons Congrès & Spa https ://www.hotelmons.eu/
Av. Mélina Mercouri, 7000 Mons | + 32 65 39 02 07
Soirée libre / Free evening

Jeudi/Thursday 19.03.2026 – Domaine & Musée royal de Mariemont

100 Chaussée de Mariemont, 7140 Morlanwelz

Arrivées / Arrivals & Hotel check-in
12h45 Transfert organisé / Group transfer : Hotel >Mariemont
20h15 Transfert organisé / Group transfer : Mariemont > Hotel
Soirée libre/ Free evening

Vendredi/Friday 20.03.2026 – Domaine & Musée royal de Mariemont

100 Chaussée de Mariemont, 7140 Morlanwelz

8h00 Transfert organisé / Group transfer : Hotel >Mariemont
17h00 Transfert organisé / Group transfer : Mariemont > Hotel
19h30 Dîner officiel / Group dinner : L'Art des Mets, 9 Rue des Clercs, Mons

Samedi/Saturday 21.03.2026 – Mons, Ateliers de l'UCLouvain en Hainaut

2 rue des Sœurs Noires, 7000 Mons

8h00 – 8h30 Check-out Hotel – bagage en conciergerie / luggage in storage
8h30 **Trajet à pied / Walk > Ateliers de l'UCLouvain en Hainaut (15-20 min)**
12h30 Retour à pied à l'hôtel / walk back to Hotel (15-20 min)
Départs / Departures

Illustrations :

Denijs Van Alsloot
Vue à vol d'oiseau du château et du parc de Mariemont
1620
Huile sur toile
© Bruxelles, Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique,
inv. 197
Provenance : inconnue

Anonyme
Scène de chasse au faucon
Seconde moitié du XVIe siècle
Audenarde, Enghien ou Bruxelles
Laine et soie, doublure en lin
© Musée royal de Mariemont, Morlanwelz,
inv. Ac.2023/381
Provenance: Vente Drouot – Paris, 24 novembre 2023. Acquis et restauré par le Cercle royal des Amis de Mariemont.

Jan Brueghel l'Ancien, dit de Velours
Vue du château de Mariemont
1612
Huile sur toile
© Musée des Beaux-Arts, Dijon,
inv. CA 102
Provenance: Saisi par Louis XIV (vers 1670) pour les collections royales. Dépôt de l'État à la Ville de Dijon (1812).
Transfert définitif de propriété à la Ville de Dijon (Arrêté du ministre de la Culture du 15 septembre 2010)

VISITE À MONS RECOMMANDÉE /
RECOMMENDED VISIT IN MONS

En visite libre :
La collégiale Sainte-Waudru édifice du gothique tardif présente notamment des sculptures en albâtre réalisées par Jacques Du Brœucq et son atelier. Ces statues, classées comme Trésors de la Fédération Wallonie-Bruxelles, proviennent de l'ancien jubé démoli pendant la Révolution française. À la fois architecte, ingénieur et sculpteur de talent, Jacques Du Brœucq a également été à l'origine du palais Renaissance de Binche et du pavillon de Mariemont conçus pour Marie de Hongrie.

Individual visit :
The late Gothic **collegiate church of Sainte-Waudru** features alabaster sculptures by Jacques Du Brœucq and his workshop. These statues, classified as Treasures of the Wallonia-Brussels Federation, come from the former rood screen demolished during the French Revolution. A talented architect, engineer and sculptor, Jacques Du Brœucq was also responsible for the Renaissance palace in Binche and the Mariemont pavilion designed for Marie of Hungary.

Collégiale Sainte Waudru
Place du Chapitre 7000 Mons
9h > 18h (Trésor : 12h > 18h).

COLLOQUIUM/
CONFERENCE CONTACTS

Élodie Lecuppre
elodie.lecuppre@univ-lille.fr
+33 630898791

Mathieu Vivas
mathieu.vivas@unive-lille.fr
+33 663894133

Gilles Docquier
gilles.docquier@musee-mariemont.be
+32 477 637956

Kathleen Louw
kathleen.louw@musee-mariemont.be
+32 476 069046